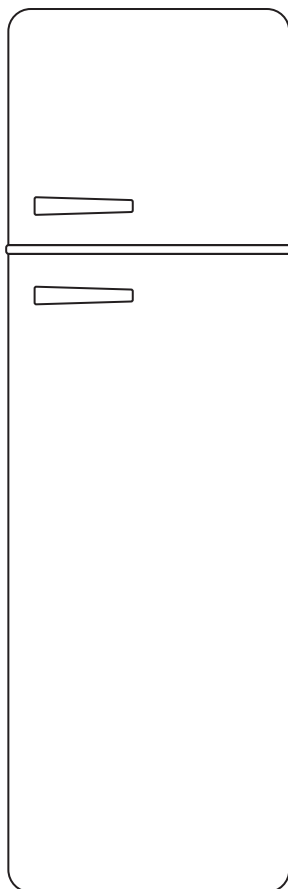


CREATE

FRIDGE STYLANCE
TOP



FRIDGE-FREEZER 246L
FRIGORÍFICO COMBI 246L

USER MANUAL

[illegible]

[illegible]

INDEX

ENGLISH

List of parts	6
Security instructions	7
Installation	7
How to use	7
Cleaning and maintenance	8
Problem resolution	8

ESPAÑOL

Lista de partes	9
Instrucciones de seguridad	10
Instalación	10
Modo de uso	10
Limpieza y mantenimiento	11
Resolución de problemas	11

PORTUGUÊS

Lista de peças	12
Instruções de segurança	13
Instalação	13
Modo de uso	13
Limpeza e manutenção	14
Resolução de problemas	14

FRANÇAIS

Liste des pièces	15
Consignes de sécurité	16
Mode d'utilisation	16
Installation	16
Nettoyage et entretien	17
Résolution des problèmes	17

INDEX

ITALIANO

Elenco delle parti	18
Istruzioni di sicurezza	19
Installazione	19
Come usare	19
Pulizia e manutenzione	20
Risoluzione del problema	20

DEUTSCH

Liste der Teile	21
Sicherheitshinweise	22
Installation	22
Wie benutzt man	22
Reinigung und Instandhaltung	23
Problemlösung	23

NEDERLANDS

Lijst met onderdelen	24
Beveiligingsinstructies	25
Hoe te gebruiken	25
Installatie	25
Schoonmaak en onderhoud	26
Probleem oplossing	26

POLSKI

Lista części	27
Instrukcje bezpieczeństwa	28
Instalacja	28
Jak używać	28
Czyszczenie i konserwacja	29
Rozwiązanie problemu	29

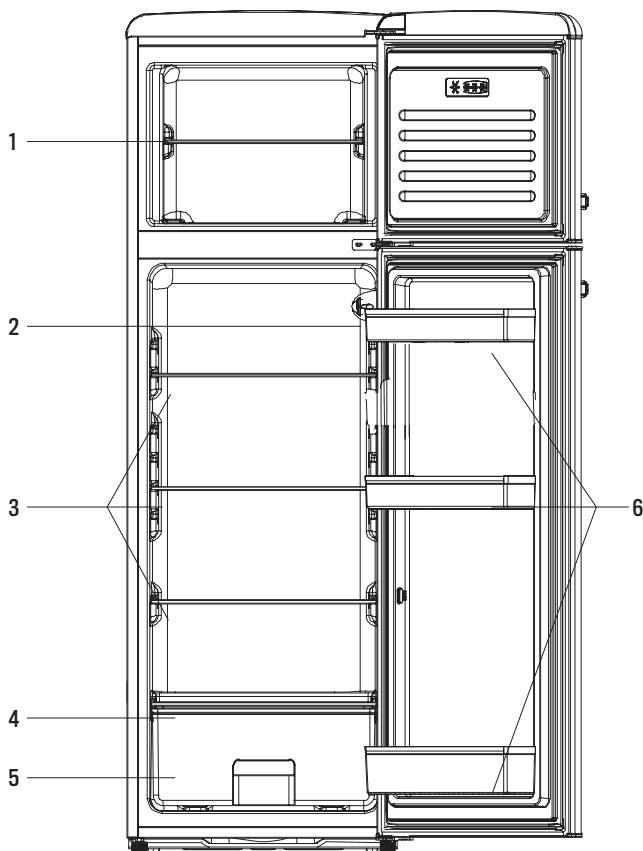
ENGLISH

Thank you for choosing our fridge and freezer. Before using this appliance and to ensure its best use, please read the instructions carefully.

The safety precautions listed here reduce the risk of fire, electric shock, and injury when followed correctly. Keep the manual in a safe place for future reference, as well as the warranty, purchase receipt and box. If applicable, give these instructions to the future owner of the appliance. Always follow basic safety instructions and risk prevention measures when using an electrical appliance. The manufacturer will not be held responsible for any damage resulting from the user's failure to follow these instructions.

LIST OF PARTS

1. Freezer glass shelf
2. Thermostat
3. Fridge glass shelves
4. Vegetable cover
5. Crisper
6. Door shelves



SECURITY INSTRUCTIONS

When using any electrical appliance, the following basic safety precautions should always be observed.

- This type of refrigerator is widely used in places such as hotels, offices, student dormitories, and homes. It adopts high efficiency compressor and classic structural layout. Enjoy the advantages of low electricity consumption, freezing capacity and ease of use. It contains a refrigerator compartment and a freezer compartment.

Caution: When defrosting, never use sharp or metal objects to remove frost on the evaporator surface, as this will damage the evaporator.

- Do not store the bottled drink in the freezer compartment, to prevent it from breaking and damaging the refrigerator.
- If you are going to use it intermittently, keep it plugged in each time for periods longer than ten minutes.
- It should be verified that the voltage used is the same as the rated voltage before using the refrigerator.
- The power plug should have its own separate power outlet to prevent the power cord from being overheated by other plugs.
- Do not splash water on the refrigerator. Otherwise, it may cause the refrigerator to malfunction or electric shock.
- Do not store flammable materials such as alcohol, gasoline, LP gas and glue in the refrigerator.

WARNING: Food should not be stored in the freezer in contact with the wall. When the surface of the evaporator freezes, it creates a thin layer of ice that would turn anything in contact with this part of the freezer into a block of ice, which would also hinder the correct operation of the product.

INSTALLATION

1. After transportation, make sure the refrigerator is in an upright and level position for 12 hours to allow compressor fluids to redistribute evenly before use. Do not tilt the refrigerator more than 45° upright when moving it. Do not apply force to any part such as the condenser, door and its handle to prevent the refrigerator from being deformed, or its performance will be affected.
2. Make sure there is enough space around the refrigerator for it to work well.
3. The refrigerator should be kept away from high temperatures, heat sources, water sources, sunlight or humid conditions.

HOW TO USE

1. The moment you connect the refrigerator correctly to the power supply, the compressor will automatically turn on and start cooling. Let it cool down, adjust the thermostat to level 3, for at least 4 hours. Then adjust the thermostat dial to the desired setting and place the food in the refrigerator.
2. The refrigerator temperature can be adjusted by turning the thermostat. Setting the thermostat dial to 3 - 4 is best for general operation. When the thermostat number is larger, the cooling capacity is stronger.
3. Don't put too much food in the refrigerator. Open the door less to maintain the temperature of the refrigerator and save on electricity consumption.

4. When making ice cubes, fill the ice cube tray with drinking water and put it in the freezer. It takes about 2-3 hours to make ice cubes. Ice cubes can be removed by rotating the ice tray, but do not twist it up and down; otherwise it might break.
5. Defrost the freezer whenever the layer of frost on the surface reaches 3-4mm. When defrosting, remove all food, set the thermostat to 0 position, unplug the refrigerator and open the door. After the frost has melted, discard the water and dry the inside of the refrigerator. It can then be reset by connecting to power and turning your thermostat to the desired setting. Wait at least 2 hours for the interior to cool down sufficiently. Put the food back inside.

CLEANING AND MAINTENANCE

- When you clean the refrigerator, unplug the power cord. Gently rub with a cloth soaked in mild soap, then remove. For proper cleaning, a sponge, towel or soft brush is recommended.
- Never use abrasives, or corrosives, steel wool, scouring pads, chemical cleaning agents or highly scented cleaning products to clean the interior, gasoline or other flammables to clean the refrigerator because they can damage the appliance and leave a bad smell.

PROBLEM RESOLUTION

TROUBLE	SOLUTION
The refrigerator does not work.	Make sure that: • power is supplied and the voltage is normal, • the fuse is not blown, • the power plug is firmly inserted into the socket.
The refrigerator is not cold enough.	Make sure that: • the thermostat is in the correct setting, • there is enough space around the refrigerator, • the door is not opened too often or for a long time, • the refrigerator is not exposed to direct sunlight or placed near a heat source, • there is not too much food or hot food in the refrigerator. • Try letting the refrigerator cool down for at least 4 hours after it is turned on.
Food freezes in the refrigerator.	Make sure that: • the thermostat is in the correct setting, • there aren't too many.
The refrigerator makes too much noise.	Make sure that: • the refrigerator is well leveled, • the refrigerator does not touch objects around it, • solid containers or packages stored inside do not touch each other.

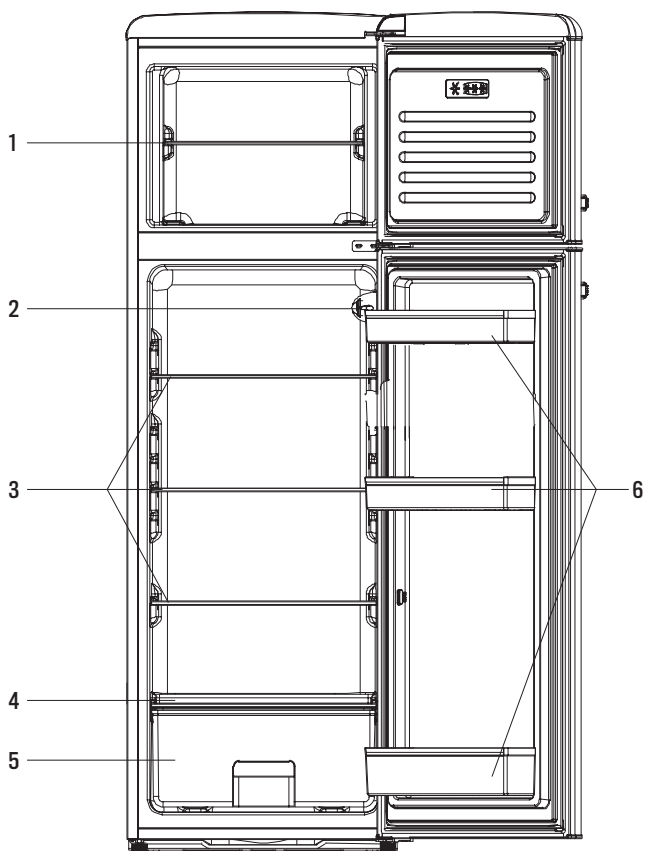
During periods of high humidity, moisture can form on the surface of the refrigerator. It is not a malfunction. You can clean it yourself. If your refrigerator still does not work properly after performing the above checks, please contact the maintenance service department as soon as possible.

Gracias por elegir nuestra nevera y congelador. Antes de utilizar este electrodoméstico y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

LISTA DE PARTES

1. Estante de vidrio del congelador
2. Termostato
3. Estantes de vidrio de la nevera
4. Cubierta para verduras
5. Cajón para verduras
6. Estantes de la puerta



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al utilizar cualquier aparato eléctrico, deben observarse siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad.

- Este tipo de refrigerador es ampliamente utilizado en lugares como hoteles, oficinas, residencias de estudiantes y casas. Adopta un compresor de alta eficiencia y una distribución estructural clásica. Disfrute de las ventajas de bajo consumo de electricidad, capacidad de congelación y fácil uso. Contiene un compartimento de refrigeración y otro de congelación.

Precaución: Al descongelar, nunca use objetos afilados o metálicos para eliminar la escarcha en la superficie del evaporador, ya que esto dañará el evaporador.

- No almacene la bebida embotellada en el compartimento de congelación, para evitar que se rompa y dañe el refrigerador.
- Si lo va a utilizar de manera intermitente, manténgalo enchufado cada vez durante periodos superiores a diez minutos.
- Debe verificarse que el voltaje utilizado sea el mismo que el voltaje nominal antes de usar el refrigerador.
- El enchufe de alimentación debe tener su propia toma de corriente separada para evitar que el cable eléctrico se sobrecaliente por otros enchufes.
- No salpique agua sobre el refrigerador. De lo contrario, puede provocar un mal funcionamiento del refrigerador o una descarga eléctrica.
- No almacene materiales inflamables como alcohol, gasolina, gas LP y pegamento en el refrigerador.

ADVERTENCIA: Los alimentos no deben almacenarse en el congelador en contacto con la pared. Cuando la superficie del evaporador se congela crea una fina capa de hielo que acabaría convirtiendo en un bloque de hielo cualquier cosa en contacto con esta parte del congelador, lo que entorpecería también el correcto funcionamiento del producto.

INSTALACIÓN

1. Después del transporte, asegúrese de que el refrigerador esté en una posición vertical y nivelada durante 12 horas para permitir que los fluidos del compresor se redistribuyan uniformemente antes de su uso. No incline el refrigerador más de 45° en posición vertical cuando lo mueva. No aplique fuerza sobre ninguna parte, como el condensador, la puerta y su manija para evitar que el refrigerador se deforme, o su rendimiento se verá afectado.
2. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del refrigerador para que funcione bien.
3. El refrigerador debe mantenerse alejado de altas temperaturas, fuentes de calor, fuentes de agua, luz solar o condiciones húmedas.

MODO DE USO

1. En el momento en que conecte el refrigerador correctamente a la fuente de alimentación, el compresor se encenderá automáticamente y comenzará a enfriarse. Deje que se enfríe, ajuste el termostato al nivel 3, durante al menos 4 horas. Luego ajuste el dial del termostato en la configuración deseada y coloque los alimentos en el refrigerador.
2. La temperatura del refrigerador se puede ajustar girando el termostato. Ajustar el dial del termostato a 3-4 es lo más adecuado para el funcionamiento general. Cuando el número del termostato es mayor, la capacidad de refrigeración es más fuerte.

3. No ponga demasiada comida en el refrigerador. Abra menos la puerta para mantener la temperatura del refrigerador y ahorrar en consumo de electricidad.
4. Al hacer cubitos de hielo, llene la cubitera con agua potable y póngala en el congelador. Se necesitan alrededor de 2 o 3 horas para hacer cubitos de hielo. Se pueden extraer los cubitos de hielo girando la cubitera, pero no la torsione hacia arriba y hacia abajo; de lo contrario, podría romperse.
5. Descongele el congelador siempre que la capa de escarcha en la superficie alcance 3 o 4 mm. Al descongelar, retire todos los alimentos, ajuste el termostato en la posición 0, desconecte el refrigerador y abra la puerta. Después de que la escarcha se haya derretido, deseche el agua y seque el interior del refrigerador. Luego se puede reiniciar conectando al suministro eléctrico y girando su termostato a la configuración deseada. Espere al menos 2 horas para que el interior se enfríe lo suficiente. Vuelva a colocar los alimentos en el interior.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Cuando limpie el refrigerador, desconecte el cable eléctrico. Frote con cuidado con un paño empapado en un jabón suave y luego retírelo. Para su correcta limpieza se recomienda una esponja, toalla o cepillo suave.
- Nunca use abrasivos, o corrosivos, lana de acero, esponjas para fregar, agentes de limpieza químicos o productos de limpieza muy perfumados para limpiar el interior, gasolina u otros inflamables para limpiar el refrigerador porque pueden dañar el aparato y dejar mal olor.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El refrigerador no funciona.	Asegúrese de que: • se suministra energía eléctrica y el voltaje es normal, • el fusible no está quemado, • el enchufe de alimentación está introducido firmemente en el enchufe.
El refrigerador no enfría lo suficiente.	Asegúrese de que: • el termostato está en la configuración correcta, • hay suficiente espacio alrededor del refrigerador, • la puerta no se abre con demasiada frecuencia ni durante mucho tiempo, • el refrigerador no está expuesto a la luz directa del sol ni colocado cerca de una fuente de calor, • no hay demasiada comida ni comida caliente en el refrigerador. • Pruebe a dejar que el refrigerador se enfríe al menos 4 horas una vez encendido.
La comida se congela en el refrigerador.	Asegúrese de que: • el termostato está en la configuración correcta, • no hay demasiados.
El refrigerador hace demasiado ruido.	Asegúrese de que: • el refrigerador está bien nivelado, • el refrigerador no toca objetos a su alrededor, • los contenedores o paquetes sólidos almacenados en el interior no se tocan entre sí.

Durante los periodos de alta humedad, se puede formar humedad en la superficie del refrigerador. No es un mal funcionamiento. Puede limpiarlo usted mismo. Si su refrigerador aún no funciona correctamente después de realizar las verificaciones anteriores, póngase en contacto con el departamento de servicio de mantenimiento lo antes posible.

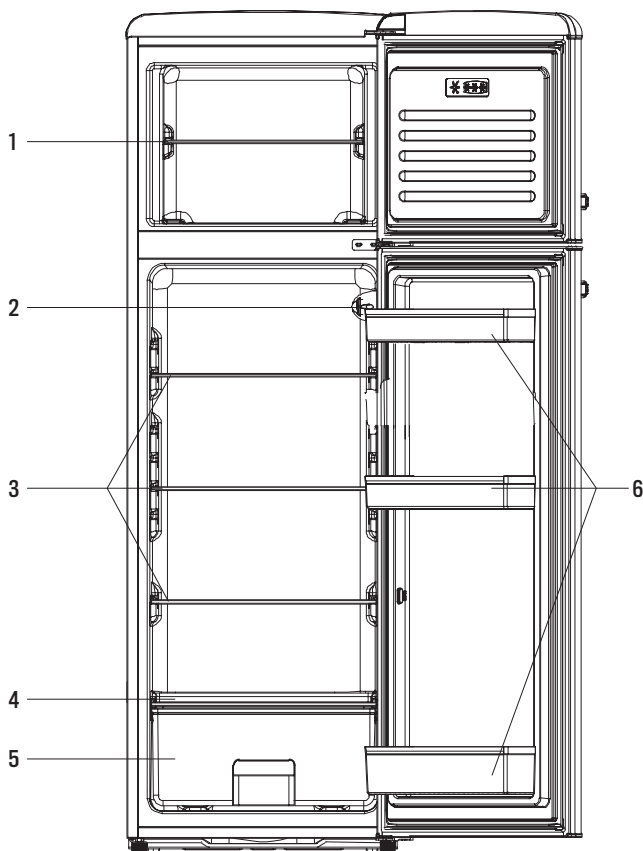
PORTUGUÊS

Obrigado por escolher o nosso frigorífico e congelador. Antes de utilizar este aparelho e para garantir a sua melhor utilização, leia atentamente as instruções.

As precauções de segurança listadas aqui reduzem o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos quando seguidas corretamente. Guarde o manual em local seguro para referência futura, assim como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se aplicável, dê estas instruções ao futuro proprietário do aparelho. Sempre siga as instruções básicas de segurança e medidas de prevenção de riscos ao usar um aparelho elétrico. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes da falha do usuário em seguir estas instruções.

LISTA DE PEÇAS

1. Prateleira de vidro do congelador
2. Termostato
3. Prateleiras de vidro geladeira
4. Cobertura vegetal
5. Gaveta de legumes
6. Prateleiras de porta



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Ao usar qualquer aparelho elétrico, as seguintes precauções básicas de segurança devem sempre ser observadas.

- Este tipo de refrigerador é amplamente utilizado em locais como hotéis, escritórios, dormitórios de estudantes e residências. Adota compressor de alta eficiência e layout estrutural clássico. Aproveite as vantagens do baixo consumo de eletricidade, capacidade de congelamento e facilidade de uso. Contém um compartimento frigorífico e um compartimento congelador.

Cuidado: Ao descongelar, nunca use objetos pontiagudos ou metálicos para remover o gelo da superfície do evaporador, pois isso danificará o evaporador.

- Não guarde a bebida engarrafada no congelador, para evitar que ela se quebre e danifique o refrigerador.
- Se você for usá-lo de forma intermitente, mantenha-o conectado a cada vez por períodos superiores a dez minutos.
- Deve-se verificar se a voltagem utilizada é a mesma que a voltagem nominal antes de usar o refrigerador.
- O plugue de alimentação deve ter sua própria tomada separada para evitar que o cabo de alimentação seja superaquecido por outros plugues.
- Não jogue água na geladeira. Caso contrário, pode causar mau funcionamento do refrigerador ou choque elétrico.
- Não armazene materiais inflamáveis como álcool, gasolina, gás LP e cola na geladeira.

AVISO: Os alimentos não devem ser armazenados no freezer em contato com a parede. Quando a superfície do evaporador congela, cria uma fina camada de gelo que transformaria qualquer coisa em contato com essa parte do freezer em um bloco de gelo, o que também prejudicaria o correto funcionamento do produto.

INSTALAÇÃO

1. Após o transporte, certifique-se de que o refrigerador esteja na posição vertical e nivelada por 12 horas para permitir que os fluidos do compressor sejam redistribuídos uniformemente antes do uso. Não incline o refrigerador mais de 45° na vertical ao movê-lo. Não aplique força em nenhuma parte, como o condensador, a porta e a maçaneta, para evitar que o refrigerador seja deformado, ou seu desempenho será afetado.
2. Certifique-se de que há espaço suficiente ao redor da geladeira para que ela funcione bem.
3. O refrigerador deve ser mantido longe de altas temperaturas, fontes de calor, fontes de água, luz solar ou condições úmidas.

MODO DE USO

1. No momento em que você conectar o refrigerador corretamente à fonte de alimentação, o compressor ligará automaticamente e começará a resfriar. Deixe esfriar, ajuste o termostato para o nível 3, por pelo menos 4 horas. Em seguida, ajuste o botão do termostato para a configuração desejada e coloque os alimentos na geladeira.
2. A temperatura do refrigerador pode ser ajustada girando o termostato. Definir o botão do termostato para 3 - 4 é melhor para operação geral. Quando o número do termostato é

maior, a capacidade de refrigeração é mais forte.

3. Não coloque muita comida na geladeira. Abra menos a porta para manter a temperatura do refrigerador e economizar no consumo de energia elétrica.
4. Ao fazer cubos de gelo, encha a bandeja de cubos de gelo com água potável e coloque-a no congelador. Demora cerca de 2-3 horas para fazer cubos de gelo. Os cubos de gelo podem ser removidos girando a bandeja de gelo, mas não a torça para cima e para baixo; caso contrário, pode quebrar.
5. Descongele o freezer sempre que a camada de gelo na superfície atingir 3-4 mm. Ao descongelar, retire todos os alimentos, coloque o termostato na posição 0, desligue o frigorífico e abra a porta. Depois que a geada derreter, descarte a água e seque o interior da geladeira. Ele pode ser redefinido conectando-se à energia e girando o termostato para a configuração desejada. Aguarde pelo menos 2 horas para que o interior esfrie o suficiente. Coloque a comida de volta para dentro.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Ao limpar o refrigerador, desconecte o cabo de alimentação. Esfregue suavemente com um pano embebido em sabão neutro e remova. Para uma limpeza adequada, recomenda-se uma esponja, toalha ou escova macia.
- Nunca use abrasivos ou corrosivos, palha de aço, esfregões, produtos químicos de limpeza ou produtos de limpeza muito perfumados para limpar o interior, gasolina ou outros inflamáveis para limpar o refrigerador, pois podem danificar o aparelho e deixar um cheiro ruim.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

DIFICULDADE	SOLUÇÃO
A geladeira não funciona.	Assegure-se de que: • a energia é fornecida e a tensão é normal, • o fusível não está queimado, • o plugue de alimentação está firmemente inserido no soquete.
A geladeira não está fria o suficiente.	Assegure-se de que: • o termostato está na configuração correta, • há espaço suficiente ao redor da geladeira, • a porta não é aberta com muita frequência ou por muito tempo, • o refrigerador não é exposto à luz solar direta ou colocado perto de uma fonte de calor, • não há muita comida ou comida quente na geladeira. • Tente deixar a geladeira esfriar por pelo menos 4 horas depois de ligada.
Os alimentos congelam na geladeira.	Assegure-se de que: • o termostato está na configuração correta, • não são muitos.
A geladeira faz muito barulho.	Assegure-se de que: • a geladeira está bem nivelada, • o refrigerador não toca em objetos ao seu redor, • recipientes sólidos ou embalagens armazenadas no interior não se tocam.

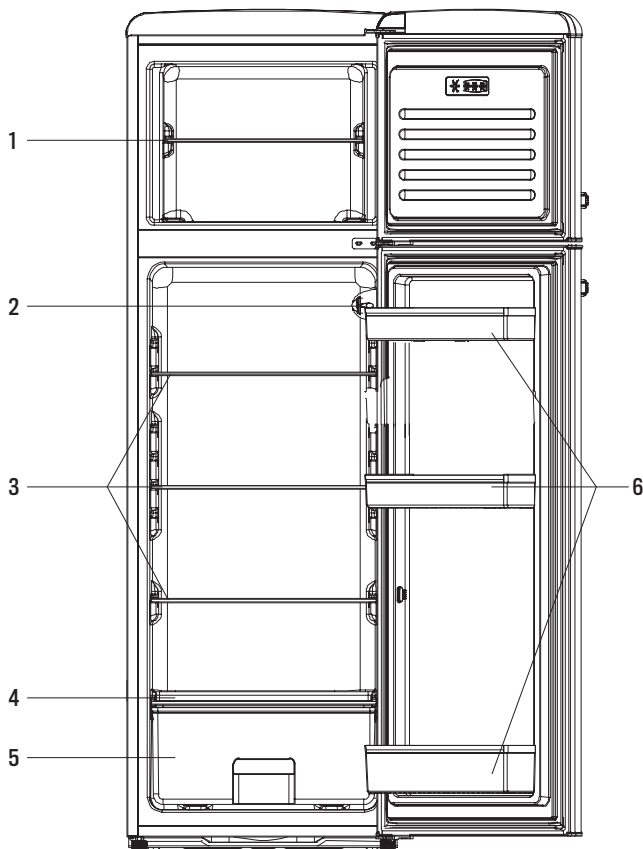
Durante períodos de alta umidade, a umidade pode se formar na superfície do refrigerador. Não é um mau funcionamento. Você pode limpá-lo sozinho. Se o seu refrigerador ainda não funcionar corretamente após realizar as verificações acima, entre em contato com o departamento de serviço de manutenção o mais rápido possível.

Merci d'avoir choisi notre réfrigérateur et congélateur. Avant d'utiliser cet appareil et pour garantir son utilisation optimale, veuillez lire attentivement les instructions.

Les consignes de sécurité répertoriées ici réduisent les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures lorsqu'elles sont suivies correctement. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour référence future, ainsi que la garantie, le reçu d'achat et la boîte. Le cas échéant, remettez ces instructions au futur propriétaire de l'appareil. Suivez toujours les consignes de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tout dommage résultant du non-respect de ces instructions par l'utilisateur.

LISTE DES PIÈCES

1. Étagère en verre de congélateur
2. Thermostat
3. Étagères en verre de réfrigérateur
4. Couverture végétale
5. Bac à légumes
6. Étagères de porte



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité de base suivantes doivent toujours être respectées.

- Ce type de réfrigérateur est largement utilisé dans des endroits tels que les hôtels, les bureaux, les dortoirs d'étudiants et les maisons. Il adopte un compresseur à haut rendement et une disposition structurelle classique. Profitez des avantages d'une faible consommation d'électricité, d'une capacité de congélation et d'une facilité d'utilisation. Il contient un compartiment réfrigérateur et un compartiment congélateur.

Mise en garde: Lors du dégivrage, n'utilisez jamais d'objets pointus ou métalliques pour enlever le givre sur la surface de l'évaporateur, car cela endommagerait l'évaporateur.

- Ne stockez pas la boisson en bouteille dans le compartiment congélateur, pour éviter qu'elle ne se brise et n'endommage le réfrigérateur.
- Si vous comptez l'utiliser par intermittence, laissez-le branché à chaque fois pendant des périodes supérieures à dix minutes.
- Il convient de vérifier que la tension utilisée est la même que la tension nominale avant d'utiliser le réfrigérateur.
- La fiche d'alimentation doit avoir sa propre prise de courant séparée pour éviter que le cordon d'alimentation ne soit surchauffé par d'autres fiches.
- Ne pas projeter d'eau sur le réfrigérateur. Sinon, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du réfrigérateur ou un choc électrique.
- Ne stockez pas de matériaux inflammables tels que l'alcool, l'essence, le GPL et la colle dans le réfrigérateur.

ATTENTION: Les aliments ne doivent pas être stockés dans le congélateur en contact avec le mur. Lorsque la surface de l'évaporateur gèle, cela crée une fine couche de glace qui transformerait tout ce qui entre en contact avec cette partie du congélateur en un bloc de glace, ce qui entraverait également le bon fonctionnement du produit.

INSTALLATION

1. Après le transport, assurez-vous que le réfrigérateur est en position verticale et de niveau pendant 12 heures pour permettre aux fluides du compresseur de se redistribuer uniformément avant utilisation. N'inclinez pas le réfrigérateur à plus de 45° lorsque vous le déplacez. N'appliquez aucune force sur les pièces telles que le condenseur, la porte et sa poignée pour éviter que le réfrigérateur ne se déforme, sinon ses performances en seront affectées.
2. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour du réfrigérateur pour qu'il fonctionne bien.
3. Le réfrigérateur doit être tenu à l'écart des températures élevées, des sources de chaleur, des sources d'eau, de la lumière du soleil ou des conditions humides.

MODE D'UTILISATION

1. Dès que vous connectez correctement le réfrigérateur à l'alimentation électrique, le compresseur s'allume automatiquement et commence à refroidir. Laissez refroidir, réglez le thermostat au niveau 3, pendant au moins 4 heures. Réglez ensuite le cadran du thermostat sur le réglage souhaité et placez les aliments dans le réfrigérateur.
2. La température du réfrigérateur peut être ajustée en tournant le thermostat. Le réglage du cadran du thermostat sur 3-4 est préférable pour un fonctionnement général. Lorsque le nombre de thermostat est plus grand, la capacité de refroidissement est plus forte.

3. Ne mettez pas trop de nourriture dans le réfrigérateur. Ouvrez moins la porte pour maintenir la température du réfrigérateur et économiser sur la consommation d'électricité.
4. Lorsque vous préparez des glaçons, remplissez le bac à glaçons d'eau potable et mettez-le au congélateur. Il faut environ 2-3 heures pour faire des glaçons. Les glaçons peuvent être retirés en faisant tourner le bac à glaçons, mais ne le tournez pas de haut en bas ; sinon il pourrait casser.
5. Dégivrez le congélateur chaque fois que la couche de givre sur la surface atteint 3-4 mm. Lors de la décongélation, retirez tous les aliments, réglez le thermostat sur la position 0, débranchez le réfrigérateur et ouvrez la porte. Une fois le givre fondu, jetez l'eau et séchez l'intérieur du réfrigérateur. Il peut ensuite être réinitialisé en le connectant à l'alimentation et en tournant votre thermostat au réglage souhaité. Attendez au moins 2 heures pour que l'intérieur refroidisse suffisamment. Remettez la nourriture à l'intérieur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Lorsque vous nettoyez le réfrigérateur, débranchez le cordon d'alimentation. Frotter délicatement avec un chiffon imbibé de savon doux, puis retirer. Pour un bon nettoyage, une éponge, une serviette ou une brosse douce est recommandée.
- N'utilisez jamais de produits abrasifs ou corrosifs, de la laine d'acier, des tampons à recurer, des agents de nettoyage chimiques ou des produits de nettoyage très parfumés pour nettoyer l'intérieur, de l'essence ou d'autres produits inflammables pour nettoyer le réfrigérateur car ils peuvent endommager l'appareil et laisser une mauvaise odeur.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	SOLUTION
Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	Assurez-vous que: • l'alimentation est fournie et la tension est normale, • le fusible n'est pas grillé, • la fiche d'alimentation est fermement insérée dans la prise.
Le réfrigérateur n'est pas assez froid.	Assurez-vous que: • le thermostat est bien réglé, • il y a suffisamment d'espace autour du réfrigérateur, • la porte n'est pas ouverte trop souvent ou longtemps, • le réfrigérateur n'est pas exposé à la lumière directe du soleil ou placé à proximité d'une source de chaleur, • il n'y a pas trop de nourriture ou de nourriture chaude dans le réfrigérateur. • Essayez de laisser refroidir le réfrigérateur pendant au moins 4 heures après sa mise en marche.
Les aliments gèlent au réfrigérateur.	Assurez-vous que: • le thermostat est bien réglé, • il n'y en a pas trop.
Le réfrigérateur fait trop de bruit.	Assurez-vous que: • le réfrigérateur est bien nivelé, • le réfrigérateur ne touche pas les objets qui l'entourent, • les contenants ou emballages solides stockés à l'intérieur ne se touchent pas.

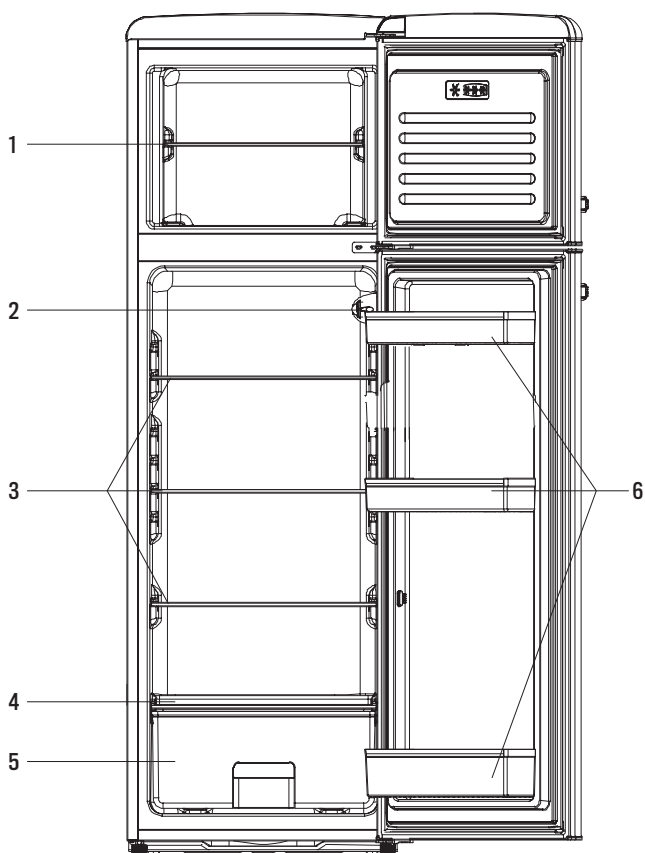
Pendant les périodes de forte humidité, de l'humidité peut se former à la surface du réfrigérateur. Ce n'est pas un dysfonctionnement. Vous pouvez le nettoyer vous-même. Si votre réfrigérateur ne fonctionne toujours pas correctement après avoir effectué les vérifications ci-dessus, veuillez contacter le service de maintenance dès que possible.

Grazie per aver scelto il nostro frigorifero e congelatore. Prima di utilizzare questo apparecchio e per garantirne il miglior utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.

Le precauzioni di sicurezza qui elencate riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri, così come la garanzia, la ricevuta d'acquisto e la scatola. Se applicabile, fornire queste istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio. Seguire sempre le istruzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione dei rischi quando si utilizza un apparecchio elettrico. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni da parte dell'utente.

ELENCO DELLE PARTI

1. Ripiano in vetro per congelatore
2. Termostato
3. Ripiani in vetro frigo
4. Copertura vegetale
5. Cassetto verdura
6. Mensole delle porte



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza qualsiasi apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza di base.

- Questo tipo di frigorifero è ampiamente utilizzato in luoghi come hotel, uffici, dormitori per studenti e case. Adotta un compressore ad alta efficienza e un layout strutturale classico. Goditi i vantaggi del basso consumo di elettricità, della capacità di congelamento e della facilità d'uso. Contiene uno scomparto frigorifero e uno scomparto congelatore.

Attenzione: Durante lo sbrinamento, non utilizzare mai oggetti appuntiti o metallici per rimuovere la brina sulla superficie dell'evaporatore, poiché ciò danneggerebbe l'evaporatore.

- Non conservare la bevanda in bottiglia nel congelatore, per evitare che si rompa e danneggi il frigorifero.
- Se hai intenzione di usarlo in modo intermittente, tienilo collegato ogni volta per periodi superiori a dieci minuti.
- È necessario verificare che la tensione utilizzata sia la stessa della tensione nominale prima di utilizzare il frigorifero.
- La spina di alimentazione dovrebbe avere una propria presa di corrente separata per evitare che il cavo di alimentazione venga surriscaldato da altre spine.
- Non spruzzare acqua sul frigorifero. In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti del frigorifero o scosse elettriche.
- Non conservare in frigorifero materiali infiammabili come alcol, benzina, gas GPL e colla.

AVVERTIMENTO: Gli alimenti non devono essere conservati nel congelatore a contatto con la parete. Quando la superficie dell'evaporatore gela, si crea un sottile strato di ghiaccio che trasformerebbe qualsiasi cosa a contatto con questa parte del congelatore in un blocco di ghiaccio, il che ostacolerebbe anche il corretto funzionamento del prodotto.

INSTALLAZIONE

1. Dopo il trasporto, assicurarsi che il frigorifero sia in posizione verticale e livellata per 12 ore per consentire ai fluidi del compressore di ridistribuirsi uniformemente prima dell'uso. Non inclinare il frigorifero più di 45° in posizione verticale durante lo spostamento. Non applicare forza a nessuna parte come il condensatore, lo sportello e la sua maniglia per evitare che il frigorifero si deformi, altrimenti le sue prestazioni ne risentiranno.
2. Assicurati che ci sia abbastanza spazio intorno al frigorifero per farlo funzionare bene.
3. Il frigorifero deve essere tenuto lontano da temperature elevate, fonti di calore, fonti d'acqua, luce solare o condizioni umide.

COME USARE

1. Nel momento in cui si collega correttamente il frigorifero alla rete elettrica, il compressore si accenderà automaticamente e inizierà a raffreddare. Fate raffreddare, regolate il termostato al livello 3, per almeno 4 ore. Quindi regolare la manopola del termostato sull'impostazione desiderata e mettere il cibo in frigorifero.
2. La temperatura del frigorifero può essere regolata ruotando il termostato. Impostare la manopola del termostato su 3-4 è la cosa migliore per il funzionamento generale. Quando il numero del termostato è maggiore, la capacità di raffreddamento è maggiore.

3. Non mettere troppo cibo in frigorifero. Apri meno la porta per mantenere la temperatura del frigorifero e risparmiare sul consumo di elettricità.
4. Quando si preparano i cubetti di ghiaccio, riempire la vaschetta dei cubetti di ghiaccio con acqua potabile e metterla nel congelatore. Ci vogliono circa 2-3 ore per fare i cubetti di ghiaccio. I cubetti di ghiaccio possono essere rimossi ruotando la vaschetta del ghiaccio, ma non ruotarla su e giù; altrimenti potrebbe rompersi.
5. Sbrinare il congelatore ogni volta che lo strato di brina in superficie raggiunge i 3-4 mm. Durante lo scongelamento, rimuovere tutto il cibo, impostare il termostato in posizione 0, scollegare il frigorifero e aprire lo sportello. Dopo che la brina si sarà sciolta, eliminare l'acqua e asciugare l'interno del frigorifero. Può quindi essere ripristinato collegandolo all'alimentazione e ruotando il termostato sull'impostazione desiderata. Attendere almeno 2 ore affinché l'interno si raffreddi a sufficienza. Rimetti il cibo dentro.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Quando si pulisce il frigorifero, scollegare il cavo di alimentazione. Strofinare delicatamente con un panno imbevuto di sapone neutro, quindi rimuoverlo. Per una corretta pulizia si consiglia una spugna, un asciugamano o una spazzola morbida.
- Non utilizzare mai abrasivi o corrosivi, lana d'acciaio, spugne abrasive, detergenti chimici o prodotti per la pulizia altamente profumati per pulire l'interno, benzina o altri infiammabili per pulire il frigorifero perché possono danneggiare l'apparecchio e lasciare un cattivo odore.

RISOLUZIONE DEL PROBLEMA

PROBLEMI	SOLUZIONE
Il frigorifero non funziona.	Assicuratevi che: • l'alimentazione è fornita e la tensione è normale, • il fusibile non è bruciato, • la spina di alimentazione sia inserita saldamente nella presa.
Il frigorifero non è abbastanza freddo.	Assicuratevi che: • il termostato è nella posizione corretta, • c'è abbastanza spazio intorno al frigorifero, • la porta non viene aperta troppo spesso o per molto tempo, • il frigorifero non sia esposto alla luce solare diretta o posizionato vicino a una fonte di calore, • non c'è troppo cibo o cibo caldo nel frigorifero. • Prova a lasciare raffreddare il frigorifero per almeno 4 ore dopo l'accensione.
Il cibo si congela in frigorifero.	Assicuratevi che: • il termostato è nella posizione corretta, • non ce ne sono molti.
Il frigorifero fa troppo rumore.	Assicuratevi che: • il frigorifero è ben livellato, • il frigorifero non tocca gli oggetti circostanti, • i contenitori solidi o gli imballaggi conservati all'interno non si toccano.

Durante i periodi di elevata umidità, può formarsi dell'umidità sulla superficie del frigorifero. Non è un malfunzionamento. Puoi pulirlo da solo. Se il frigorifero continua a non funzionare correttamente dopo aver eseguito i controlli di cui sopra, contattare il servizio di manutenzione il prima possibile.

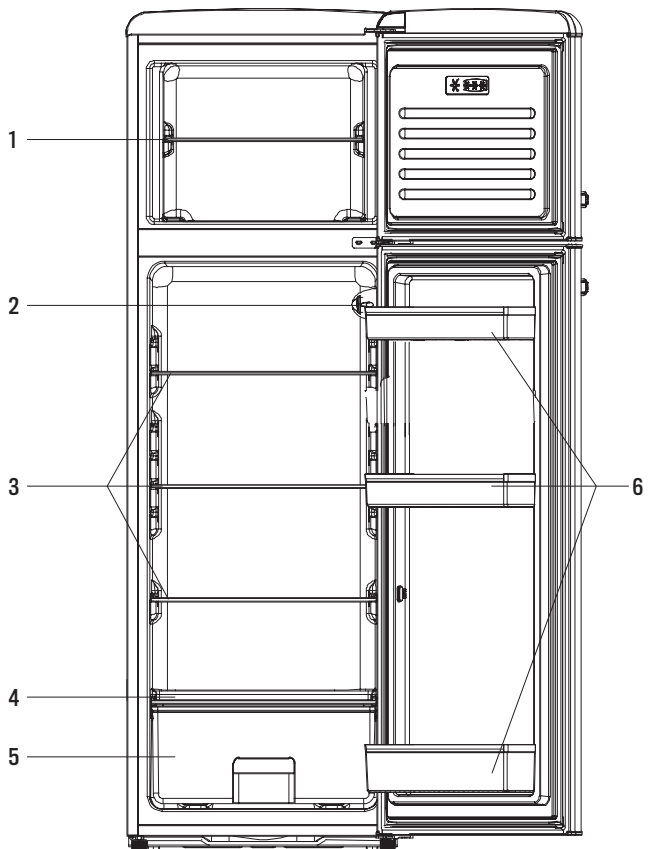
DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Kühl- und Gefrierschrank entschieden haben. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden und um eine optimale Nutzung zu gewährleisten.

Die hier aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen reduzieren das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen, wenn sie korrekt befolgt werden. Bewahren Sie das Handbuch sowie die Garantie, den Kaufbeleg und den Karton zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anleitung ggf. an den zukünftigen Besitzer des Gerätes weiter. Befolgen Sie bei der Verwendung eines Elektrogeräts immer die grundlegenden Sicherheitshinweise und Maßnahmen zur Risikovermeidung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Anweisungen durch den Benutzer resultieren.

LISTE DER TEILE

1. Glasregal für Gefrierfach
2. Thermostat
3. Kühlschrank Glasregale
4. Pflanzliche Abdeckung
5. Gemüseschublade
6. Türregale



SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden.

- Diese Art von Kühlschrank wird häufig an Orten wie Hotels, Büros, Studentenwohnheimen und Privathaushalten verwendet. Es nimmt einen hocheffizienten Kompressor und ein klassisches strukturelles Layout an. Genießen Sie die Vorteile des geringen Stromverbrauchs, der Gefrierkapazität und der einfachen Bedienung. Es enthält ein Kühlfach und ein Gefrierfach.

Vorsicht: Verwenden Sie beim Abtauen niemals scharfe oder metallische Gegenstände, um Reif auf der Verdampferoberfläche zu entfernen, da dies den Verdampfer beschädigen würde.

- Bewahren Sie das abgefüllte Getränk nicht im Gefrierfach auf, um zu verhindern, dass es zerbricht und den Kühlschrank beschädigt.
- Wenn Sie es zeitweise verwenden, lassen Sie es jedes Mal länger als zehn Minuten eingesteckt.
- Es sollte überprüft werden, ob die verwendete Spannung mit der Nennspannung übereinstimmt, bevor der Kühlschrank verwendet wird.
- Der Netzstecker sollte eine eigene separate Steckdose haben, um zu verhindern, dass das Netzkabel durch andere Stecker überhitzt wird.
- Spritzen Sie kein Wasser auf den Kühlschrank. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion des Kühlschranks oder einem elektrischen Schlag kommen.
- Bewahren Sie keine brennbaren Materialien wie Alkohol, Benzin, Flüssiggas und Kleber im Kühlschrank auf.

WARNUNG: Lebensmittel sollten im Gefrierschrank nicht in Kontakt mit der Wand gelagert werden. Wenn die Oberfläche des Verdampfers gefriert, entsteht eine dünne Eisschicht, die alles, was mit diesem Teil des Gefrierschranks in Kontakt kommt, in einen Eisblock verwandeln würde, was auch den korrekten Betrieb des Produkts beeinträchtigen würde.

INSTALLATION

1. Stellen Sie nach dem Transport sicher, dass der Kühlschrank 12 Stunden lang in einer aufrechten und ebenen Position steht, damit sich die Kompressorflüssigkeiten vor dem Gebrauch gleichmäßig verteilen können. Kippen Sie den Kühlschrank nicht mehr als 45° aufrecht, wenn Sie ihn bewegen. Wenden Sie keine Gewalt auf Teile wie den Kondensator, die Tür und den Griff an, um zu verhindern, dass sich der Kühlschrank verformt oder seine Leistung beeinträchtigt wird.
2. Stellen Sie sicher, dass um den Kühlschrank herum genügend Platz vorhanden ist, damit er gut funktioniert.
3. Der Kühlschrank sollte von hohen Temperaturen, Wärmequellen, Wasserquellen, Sonnenlicht oder Feuchtigkeit ferngehalten werden.

WIE BENUTZT MAN

1. Sobald Sie den Kühlschrank korrekt an die Stromversorgung anschließen, schaltet sich der Kompressor automatisch ein und beginnt zu kühlen. Abkühlen lassen, Thermostat auf Stufe 3 einstellen, mindestens 4 Stunden. Stellen Sie dann den Thermostatregler auf die gewünschte Einstellung ein und stellen Sie die Lebensmittel in den Kühlschrank.
2. Die Kühlschranktemperatur kann durch Drehen des Thermostats eingestellt werden. Die Einstellung des Thermostatreglers auf 3 - 4 ist für den allgemeinen Betrieb am besten. Wenn die Thermostatzahl größer ist, ist die Kühlleistung stärker.

3. Legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in den Kühlschrank. Öffnen Sie die Tür seltener, um die Temperatur des Kühlschranks zu halten und den Stromverbrauch zu senken.
4. Wenn Sie Eiswürfel zubereiten, füllen Sie die Eiswürfelschale mit Trinkwasser und stellen Sie sie in den Gefrierschrank. Die Herstellung von Eiswürfeln dauert etwa 2-3 Stunden. Eiswürfel können durch Drehen der Eisschale entfernt werden, aber drehen Sie sie nicht nach oben und unten; sonst könnte es brechen.
5. Tauen Sie den Gefrierschrank ab, wenn die Reifschicht auf der Oberfläche 3-4 mm erreicht. Entfernen Sie beim Auftauen alle Lebensmittel, stellen Sie den Thermostat auf 0, ziehen Sie den Stecker aus dem Kühlschrank und öffnen Sie die Tür. Nachdem das Reif geschmolzen ist, entleeren Sie das Wasser und trocknen Sie das Innere des Kühlschranks. Es kann dann zurückgesetzt werden, indem Sie es an die Stromversorgung anschließen und Ihren Thermostat auf die gewünschte Einstellung drehen. Warten Sie mindestens 2 Stunden, bis sich der Innenraum ausreichend abgekühlt hat. Legen Sie das Essen wieder hinein.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Wenn Sie den Kühlschrank reinigen, ziehen Sie das Netzkabel ab. Reiben Sie vorsichtig mit einem in milder Seife getränkten Tuch und entfernen Sie es dann. Für eine ordnungsgemäße Reinigung wird ein Schwamm, ein Handtuch oder eine weiche Bürste empfohlen.
- Verwenden Sie niemals Scheuer- oder Ätzmittel, Stahlwolle, Scheuerschwämme, chemische Reinigungsmittel oder stark duftende Reinigungsmittel zur Reinigung des Innenraums, Benzin oder andere brennbare Stoffe zur Reinigung des Kühlschranks, da diese das Gerät beschädigen und einen schlechten Geruch hinterlassen können.

PROBLEMLÖSUNG

ÄRGER	LÖSUNG
Der Kühlschrank funktioniert nicht.	Stelle sicher das: • Strom zugeführt wird und die Spannung normal ist, • die Sicherung ist nicht durchgebrannt, • der Netzstecker fest in der Steckdose steckt.
Der Kühlschrank ist nicht kalt genug.	Stelle sicher das: • der Thermostat ist in der richtigen Einstellung, • um den Kühlschrank herum ist genügend Platz, • die Tür nicht zu oft oder zu lange geöffnet wird, • der Kühlschrank keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt oder in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt ist, • Es befinden sich nicht zu viele Lebensmittel oder warme Speisen im Kühlschrank. • Versuchen Sie, den Kühlschrank nach dem Einschalten mindestens 4 Stunden lang abkühlen zu lassen.
Lebensmittel gefrieren im Kühlschrank.	Stelle sicher das: • der Thermostat ist in der richtigen Einstellung, • es sind nicht allzu viele.
Der Kühlschrank macht zu viel Lärm.	Stelle sicher das: • der Kühlschrank ist gut nivelliert, • der Kühlschrank berührt keine Gegenstände in seiner Umgebung, • feste Behälter oder darin gelagerte Verpackungen berühren sich nicht.

Bei hoher Luftfeuchtigkeit kann sich auf der Oberfläche des Kühlschranks Feuchtigkeit bilden. Es handelt sich nicht um eine Fehlfunktion. Sie können es selbst reinigen. Wenn Ihr Kühlschrank nach Durchführung der oben genannten Kontrollen immer noch nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte so bald wie möglich an die Wartungsdienstabteilung.

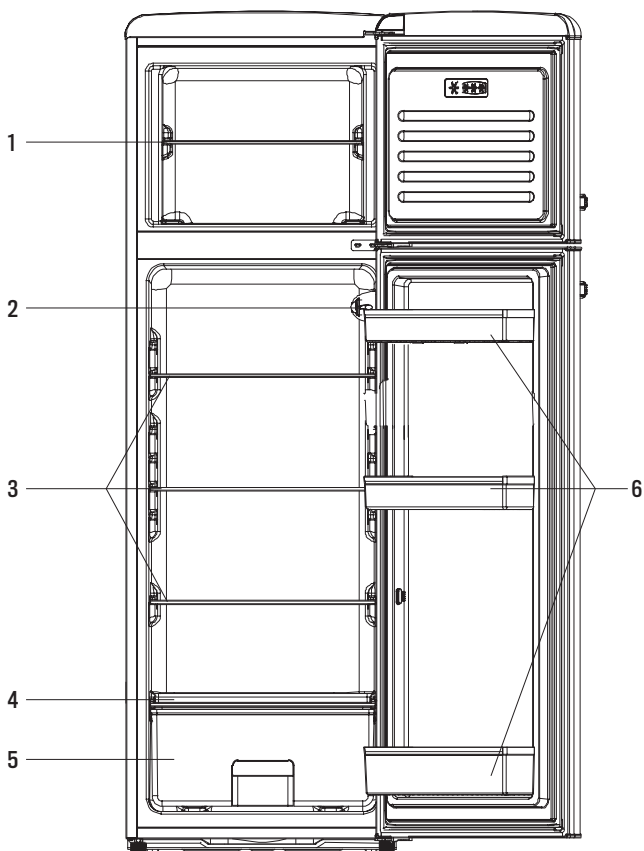
NEDERLANDS

Bedankt voor het kiezen van onze koelkast en vriezer. Lees de instructies aandachtig door voordat u dit apparaat gebruikt en voor een optimaal gebruik.

De hier vermelde veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op brand, elektrische schokken en letsel als ze correct worden opgevolgd. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik, evenals de garantie, het aankoopbewijs en de doos. Geef deze instructies, indien van toepassing, aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsinstructies en risicopreventiemaatregelen bij het gebruik van een elektrisch apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van deze instructies door de gebruiker.

LIJST MET ONDERDELEN

1. Vriezer glazen plank
2. Thermostaat
3. Koelkast glazen planken
4. Plantaardige dekking
5. Groentelade
6. Deur planken



BEVEILIGINGSINSTRUCTIES

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten de volgende fundamentele veiligheidsmaatregelen altijd in acht worden genomen.

- Dit type koelkast wordt veel gebruikt in hotels, kantoren, studentenhuizen en woningen. Het keurt een hoog rendementcompressor en een klassieke structurele lay-out goed. Geniet van de voordelen van een laag stroomverbruik, vriescapaciteit en gebruiksgemak. Het bevat een koelvak en een vriesvak.

Voorzichtigheid: Gebruik bij het ontdooien nooit scherpe of metalen voorwerpen om rijp op het verdamperoppervlak te verwijderen, omdat dit de verdamper zal beschadigen.

- Bewaar de flesdrank niet in het vriesvak, om te voorkomen dat deze breekt en de koelkast beschadigt.
- Als u het met tussenpozen gaat gebruiken, houd het dan elke keer langer dan tien minuten aangesloten.
- Voordat u de koelkast gebruikt, moet worden gecontroleerd of de gebruikte spanning hetzelfde is als de nominale spanning.
- De stekker moet een eigen afzonderlijk stopcontact hebben om te voorkomen dat het netsnoer door andere stekkers oververhit raakt.
- Spat geen water op de koelkast. Anders kan de koelkast defect raken of een elektrische schok krijgen.
- Bewaar geen ontvlambare materialen zoals alcohol, benzine, LPG en lijm in de koelkast.

WAARSCHUWING: Voedsel mag niet in contact met de muur in de vriezer worden bewaard. Wanneer het oppervlak van de verdamper bevriest, ontstaat er een dunne ijslaag die alles dat in contact komt met dit deel van de vriezer in een blok ijs verandert, wat ook de juiste werking van het product zou belemmeren.

INSTALLATIE

1. Zorg ervoor dat de koelkast na het transport gedurende 12 uur rechtop en waterpas staat, zodat de compressorvloeistoffen voor gebruik gelijkmatig kunnen worden verdeeld. Kantel de koelkast bij het verplaatsen niet meer dan 45° rechtop. Oefen geen kracht uit op onderdelen zoals de condensor, de deur en het handvat om te voorkomen dat de koelkast vervormt, anders worden de prestaties beïnvloed.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rond de koelkast is zodat deze goed kan werken.
3. Houd de koelkast uit de buurt van hoge temperaturen, warmtebronnen, waterbronnen, zonlicht of vochtige omstandigheden.

HOE TE GEBRUIKEN

1. Op het moment dat je de koelkast op de juiste manier aansluit op het stroomnet, zal de compressor automatisch inschakelen en beginnen met koelen. Laat afkoelen, zet de thermostaat op stand 3, minimaal 4 uur. Stel vervolgens de thermostaatknop in op de gewenste stand en plaats het voedsel in de koelkast.
2. De koelkasttemperatuur kan worden aangepast door aan de thermostaat te draaien. Het instellen van de thermostaatknop op 3 - 4 is het beste voor algemene werking. Wanneer het thermostaatnummer groter is, is de koelcapaciteit sterker.

3. Zet niet te veel voedsel in de koelkast. Open de deur minder om de temperatuur van de koelkast op peil te houden en te besparen op het elektriciteitsverbruik.
4. Vul bij het maken van ijsblokjes het ijsblokjesbakje met drinkwater en plaats het in de vriezer. Het duurt ongeveer 2-3 uur om ijsblokjes te maken. Ijsblokjes kunnen worden verwijderd door het ijsbakje te draaien, maar draai het niet op en neer; anders kan het breken.
5. Ontdooi de vriezer wanneer de laag rijp op het oppervlak 3-4 mm bereikt. Verwijder bij het ontdooien al het voedsel, zet de thermostaat op 0, haal de stekker uit het stopcontact en open de deur. Nadat de rijp is gesmolten, gooit u het water weg en droogt u de binnenkant van de koelkast. Het kan vervolgens worden gereset door de stekker in het stopcontact te steken en de thermostaat op de gewenste stand te zetten. Wacht minimaal 2 uur totdat het interieur voldoende is afgekoeld. Zet het eten er weer in.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de koelkast schoonmaakt. Wrijf zachtjes met een doek gedrenkt in milde zeep en verwijder vervolgens. Voor een goede reiniging wordt een spons, handdoek of zachte borstel aanbevolen.
- Gebruik nooit schuurmiddelen of bijtende middelen, staalwol, schuursponsjes, chemische schoonmaakmiddelen of sterk geurende schoonmaakproducten om de binnenkant schoon te maken, benzine of andere brandbare stoffen om de koelkast schoon te maken, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen en een slechte geur kunnen achterlaten.

PROBLEEM OPLOSSING

PROBLEEM	OPLOSSING
De koelkast werkt niet.	Zeker weten dat: • stroom wordt geleverd en de spanning is normaal, • de zekering is niet doorgebrand, • de stekker stevig in het stopcontact zit.
De koelkast is niet koud genoeg.	Zeker weten dat: • de thermostaat staat in de juiste stand, • er is voldoende ruimte rondom de koelkast, • de deur wordt niet te vaak of te lang geopend, • de koelkast niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron wordt geplaatst, • er is niet te veel voedsel of warm voedsel in de koelkast. • Probeer de koelkast na het inschakelen minimaal 4 uur te laten afkoelen.
Voedsel bevriest in de koelkast.	Zeker weten dat: • de thermostaat staat in de juiste stand, • er zijn er niet te veel.
De koelkast maakt te veel lawaai.	Zeker weten dat: • de koelkast staat goed waterpas, • de koelkast raakt geen voorwerpen eromheen, • vaste containers of pakketten die erin zijn opgeslagen, raken elkaar niet.

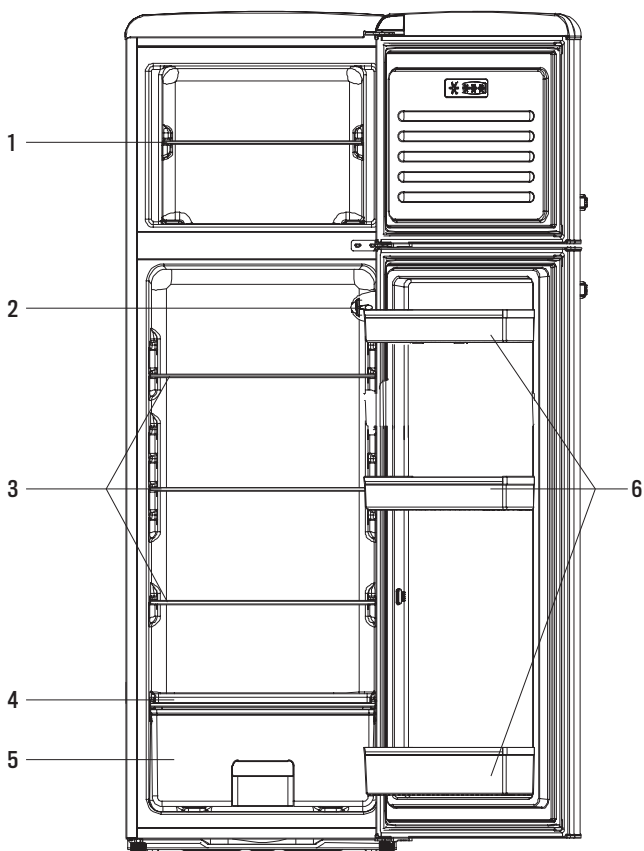
Tijdens perioden met een hoge luchtvochtigheid kan er vocht op het oppervlak van de koelkast ontstaan. Het is geen storing. Je kunt het zelf schoonmaken. Als uw koelkast na het uitvoeren van bovenstaande controles nog steeds niet goed werkt, neem dan zo snel mogelijk contact op met de onderhoudsdienst.

Dziękujemy za wybranie naszej lodówki i zamrażarki. Przed użyciem tego urządzenia i aby zapewnić jego jak najlepsze użytkowanie, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją.

Wymienione tutaj środki ostrożności zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń, jeśli są przestrzegane prawidłowo. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, jak również gwarancję, dowód zakupu i opakowanie. Jeśli dotyczy, przekaż te instrukcje przyszłemu właścicielowi urządzenia. Zawsze postępuj zgodnie z podstawowymi instrukcjami bezpieczeństwa i środkami zapobiegania ryzyku podczas korzystania z urządzenia elektrycznego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku niezastosowania się użytkownika do niniejszej instrukcji.

LISTA CZĘŚCI

1. Półka szklana zamrażarki
2. Termostat
3. Szklane półki lodówki
4. Okładka warzywna
5. Szuflada na warzywa
6. Półki w drzwiach



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych zasad bezpieczeństwa.

- Ten typ lodówki jest szeroko stosowany w takich miejscach jak hotele, biura, akademiki i domy. Przyjmuje sprężarkę o wysokiej wydajności i klasyczny układ konstrukcyjny. Korzystaj z zalet niskiego zużycia energii elektrycznej, możliwości zamrażania i łatwości użytkowania. Zawiera komorę lodówki i komorę zamrażarki.

Ostrożność: Podczas rozmrażania nigdy nie używaj ostrych ani metalowych przedmiotów do usuwania szronu z powierzchni parownika, ponieważ spowoduje to uszkodzenie parownika.

- Nie przechowuj napoju w butelkach w zamrażarce, aby nie pękł i nie uszkodził lodówki.
- Jeśli zamierzasz używać go sporadycznie, podłącz go za każdym razem na okres dłuższy niż dziesięć minut.
- Przed użyciem lodówki należy sprawdzić, czy zastosowane napięcie jest takie samo jak napięcie znamionowe.
- Wtyczka zasilania powinna mieć oddzielne gniazdko, aby zapobiec przegrzaniu przewodu zasilającego przez inne wtyczki.
- Nie rozpryskuj wody na lodówkę. W przeciwnym razie może to spowodować awarię lodówki lub porażenie prądem.
- Nie przechowuj w lodówce materiałów łatwopalnych, takich jak alkohol, benzyna, gaz LPG i klej.

OSTRZEŻENIE: Żywności nie należy przechowywać w zamrażarce w kontakcie ze ścianą. Gdy powierzchnia parownika zamraża, tworzy cienką warstwę lodu, która zamienia wszystko, co ma kontakt z tą częścią zamrażarki, w bryłę lodu, co również utrudnia prawidłowe działanie produktu.

INSTALACJA

1. Po transporcie upewnij się, że lodówka jest w pozycji pionowej i poziomej przez 12 godzin, aby umożliwić równomierne rozprowadzenie płynów z kompresora przed użyciem. Podczas przenoszenia nie przechylaj lodówki o więcej niż 45° w pionie. Nie należy wywierać siły na żadną część, taką jak skraplacz, drzwi i uchwyt, aby zapobiec deformacji lodówki, ponieważ może to wpłynąć na jej działanie.
2. Upewnij się, że wokół lodówki jest wystarczająco dużo miejsca, aby mogła dobrze działać.
3. Lodówkę należy przechowywać z dala od wysokich temperatur, źródeł ciepła, źródeł wody, światła słonecznego lub wilgotnych warunków.

JAK UŻYWAĆ

1. W momencie prawidłowego podłączenia lodówki do zasilania kompresor automatycznie się włączy i rozpocznie chłodzenie. Pozwól mu ostygnąć, ustaw termostat na poziom 3, przez co najmniej 4 godziny. Następnie ustaw pokrętło termostatu na żądane ustawienie i umieść żywność w lodówce.
2. Temperaturę lodówki można regulować, obracając termostat. Ustawienie pokrętła termostatu na 3 - 4 jest najlepsze do ogólnego działania. Im większa liczba termostatów, tym większa jest wydajność chłodzenia.

3. Nie wkładaj zbyt dużo jedzenia do lodówki. Mniej otwieraj drzwi, aby utrzymać temperaturę lodówki i zaoszczędzić na zużyciu energii elektrycznej.
4. Podczas robienia kostek lodu napełnij tackę na kostki lodu wodą pitną i włóż ją do zamrażarki. Przygotowanie kostek lodu zajmuje około 2-3 godzin. Kostki lodu można usunąć, obracając tackę na lód, ale nie przekraczaj jej w górę i w dół; w przeciwnym razie może się zepsuć.
5. Zamrażarkę należy rozmrozić, gdy warstwa szronu na powierzchni osiągnie 3-4 mm. Podczas rozmrażania wyjmij całą żywność, ustaw termostat w pozycji 0, odłącz lodówkę i otwórz drzwi. Po stopieniu się szronu wylej wodę i osusz wnętrze lodówki. Następnie można go zresetować, podłączając zasilanie i ustawiając termostat na żądane ustawienie. Oczekaj co najmniej 2 godziny, aż wnętrze wystarczająco ostygnie. Włóż jedzenie z powrotem do środka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Podczas czyszczenia lodówki odłącz przewód zasilający. Delikatnie przetrzyj szmatką nasączoną łagodnym mydłem, a następnie usuń. Do prawidłowego czyszczenia zaleca się użycie gąbki, ręcznika lub miękkiej szczotki.
- Nigdy nie używaj materiałów ściernych, żrących, wełny stalowej, druciaków, chemicznych środków czyszczących lub silnie pachnących środków czyszczących do czyszczenia wnętrza lodówki, benzyny lub innych łatwopalnych materiałów do czyszczenia lodówki, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie i pozostawić nieprzyjemny zapach.

ROZWIĄZANIE PROBLEMU

KŁOPOTY	ROZWIĄZANIE
Lodówka nie działa.	Upewnić się, że: • zasilanie jest dostarczane i napięcie jest normalne, • bezpiecznik nie jest przepalony, • wtyczka zasilania jest mocno włożona do gniazdka.
Lodówka nie jest wystarczająco zimna.	Upewnić się, że: • termostat jest we właściwym ustawieniu, • wokół lodówki jest wystarczająco dużo miejsca, • drzwi nie są otwierane zbyt często lub na długo, • lodówka nie jest wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub umieszczona w pobliżu źródła ciepła, • w lodówce nie ma zbyt dużo jedzenia ani gorącego jedzenia. • Spróbuj schłodzić lodówkę przez co najmniej 4 godziny po włączeniu.
Jedzenie zamarza w lodówce.	Upewnić się, że: • termostat jest we właściwym ustawieniu, • nie ma ich zbyt wielu.
Lodówka wydaje za dużo hałasu.	Upewnić się, że: • lodówka jest dobrze wypoziomowana, • lodówka nie dotyka otaczających ją przedmiotów, • przechowywane w nich solidne pojemniki lub opakowania nie stykają się ze sobą.

W okresach wysokiej wilgotności na powierzchni lodówki może gromadzić się wilgoć. To nie jest usterka. Możesz to wyczyścić samodzielnie. Jeśli lodówka nadal nie działa prawidłowo po wykonaniu powyższych kontroli, prosimy o jak najszybszy kontakt z działem serwisu.



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.



En cumplimiento de las directivas: 2012/19 / UE y 2015/863 / UE sobre la restricción del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como su eliminación de residuos. El símbolo con el cubo de basura cruzado que se muestra en el paquete indica que el producto al final de su vida útil se recogerá como residuo separado. Por lo tanto, cualquier producto que haya llegado al final de su vida útil debe entregarse a centros de eliminación de residuos especializados en la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos de desecho, o devolverse al minorista al momento de comprar equipos nuevos similares, en uno para Una base. La recolección separada adecuada para la posterior puesta en marcha de los equipos enviados para ser reciclados, tratados y eliminados de una manera compatible con el medio ambiente contribuye a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y optimiza el reciclaje y la reutilización de los componentes que componen el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas de acuerdo con las leyes.



Em conformidade com as diretrizes: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sobre a restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como a eliminação de resíduos. O símbolo com o caixote do lixo cruzado mostrado na embalagem indica que o produto ao final de sua vida útil será coletado como lixo separado. Portanto, qualquer produto que tenha atingido o fim de sua vida útil deve ser entregue a centros especializados de eliminação de resíduos para coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos, ou devolvido ao varejista ao comprar equipamentos novos similares, em um para uma base. A coleta seletiva apropriada para o comissionamento subsequente do equipamento enviado para reciclagem, tratamento e descarte de maneira ecológica ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde e otimiza a reciclagem e reutilização de os componentes que compõem o dispositivo. . A eliminação abusiva do produto pelo usuário implica a aplicação de sanções administrativas de acordo com as leis.



Conformément aux directives: 2012/19 / UE et 2015/863 / UE sur la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que leur élimination des déchets. Le symbole avec la poubelle croisée indiqué sur l'emballage indique que le produit à la fin de sa durée de vie sera collecté en tant que déchet séparé. Par conséquent, tout produit ayant atteint la fin de sa durée de vie doit être livré dans des centres d'élimination des déchets spécialisés pour la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou retourné au détaillant lors de l'achat de nouveaux équipements similaires, en un seul pour une base. Une collecte séparée appropriée pour la mise en service ultérieure des équipements expédiés pour être recyclés, traités et éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement aide à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé et optimise le recyclage et la réutilisation des les composants qui composent l'appareil. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application de sanctions administratives conformément aux lois.



In conformità con le direttive: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché sul loro smaltimento dei rifiuti. Il simbolo con la pattumiera incrociata mostrato sulla confezione indica che il prodotto al termine della sua vita utile verrà raccolto come rifiuto separato. Pertanto, qualsiasi prodotto che ha raggiunto la fine della sua vita utile deve essere consegnato a centri specializzati di smaltimento dei rifiuti per la raccolta selettiva di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o restituito al rivenditore al momento dell'acquisto di nuove apparecchiature simili, in un'unica per una base. Una corretta raccolta separata per la successiva messa in servizio di apparecchiature spedite per essere riciclate, trattate e smaltite in modo ecologico aiuta a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e ottimizza il riciclaggio e il riutilizzo di i componenti che compongono il dispositivo. L'eliminazione abusiva del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione di sanzioni amministrative in conformità con le leggi.



In Übereinstimmung mit den Richtlinien: 2012/19 / EU und 2015/863 / EU über die Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Abfallentsorgung. Das Symbol mit der gekreuzten Mülltonne auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer als separater Abfall gesammelt wird. Daher muss jedes Produkt, das das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, an spezialisierte Abfallentsorgungszentren zur selektiven Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfallgeräten geliefert oder beim Kauf ähnlicher neuer Geräte an den Einzelhändler zurückgegeben werden für eine Basis. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung für die spätere Inbetriebnahme von Geräten, die zum umweltfreundlichen Recycling, zur Behandlung und Entsorgung versandt werden, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und das Recycling und die Wiederverwendung zu optimieren die Komponenten, aus denen das Gerät besteht. . Die missbräuchliche Beseitigung des Produkts durch den Benutzer impliziert die Anwendung von Verwaltungsanktionen in Übereinstimmung mit den Gesetzen.



In overeenstemming met de richtlijnen: 2012/19 / EU en 2015/863 / EU betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, evenals hun afvalverwerking. Het symbool met de gekruiste vuilnisbak op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur als gescheiden afval wordt ingezameld. Daarom moet elk product dat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, worden afgeleverd bij gespecialiseerde afvalverwijderingscentra voor de selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, of bij de aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur in één keer aan de detailhandelaar worden geretourneerd voor één basis. Een juiste gescheiden inzameling voor latere inbedrijfstelling van apparatuur die wordt verzonden om te worden gerecycled, behandeld en op milieuvriendelijke wijze afgevoerd, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en optimaliseert recycling en hergebruik van de componenten waaruit het apparaat bestaat. . De onrechtmatige eliminatie van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van administratieve sancties in overeenstemming met de wetten.



Zgodnie z dyrektywami: 2012/19 / UE i 2015/863 / UE w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, a także ich usuwania. Symbol z przekreślonym pojemnikiem na śmieci pokazany na opakowaniu oznacza, że produkt pod koniec okresu użytkowania będzie zbierany jako osobny odpad. Dlatego każdy produkt, który osiągnął koniec okresu użytkowania, musi zostać dostarczony do wyspecjalizowanych centrów usuwania odpadów w celu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócony do sprzedawcy przy zakupie podobnego nowego sprzętu, w jednym dla jednej bazy. Właściwa selektywna zbiórka w celu późniejszego uruchomienia sprzętu przeznaczonego do recyklingu, obróbki i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia oraz optymalizuje recykling i ponowne użycie elementy składające się na urządzenie. . Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza nałożenie sankcji administracyjnych zgodnie z prawem.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

CREATE



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



RoHS



/ Made in P.R.C.